

JUNIO 20 DE 1934

19ª REUNION — 10ª SESION ORDINARIA

PRESIDENCIA DE LOS DOCTORES MANUEL A. FRESCO Y ROBERTO J. NOBLE

DIPUTADOS PRESENTES: Acosta Guillermo, Agüero Santos, Ahumada Luis Alberto, Alonso Alfredo J., Amadeo y Videla Daniel, Amodeo Aurelio P., Andreis Fernando de, Araújo Ernesto M., Araújo José Ignacio, Arce José, Arnoldi Adolfo, Benegas Tiburcio, Bermúdez Manuel A., Biancofiore Rafael, Bogliolo Rómulo, Briuolo Miguel, Bruchou Eduardo, Buira Demetrio, Buitrago Pedro, Bunge Augusto, Bustillo José M., Buyán Marcelino, Cáceres Lorenzo, Cafferata Juan F., Calderón Osvaldo M., Candia Cornelio, Cárcano Miguel Ángel, Carreras Ernesto L. de las, Carús Agustín J., Castiñeiras Alejandro, Castro Felipe, Coca Joaquín, Corominas Segura Rodolfo, Costa Méndez Nicanor, Courel Carlos D., Critto Miguel, Dávila Miguel V., Della Latta Jerónimo, De Miguel Benito, Dickmann Adolfo, Dickmann Enrique, Escalera Facundo, Escobar Adrián C., Espil Alberto, Fernández Damián, Fresco Manuel A., Ganza Marcelino, García Gorostiaga Raúl, Ghioldi Américo, Giménez Angel M., Godoy Raúl, Gómez Rincón Abel, González Benjamín S., González Guerrico Manuel, González Masada Manuel, González Valentín, Graffigna Santiago, Grisolia Luis, Groppo Pedro, Guglielmelli Aquiles M., Herrera Bruno J., Inda Rufino, Iribarne Alberto, Iriando Urbano de, Jardel Enrique C., Lamera Juan B., Lencinas Rafael Néstor, Lima Vicente Solano, López Héctor S., Magris Amleto, Manacorda Carlos, Mancini Rafael, Marcó Cipriano F., Martínez José Heriberto, Mayo Ramón, Molina Serapio, Moret Carlos (h.), Morrogh Bernard Juan F., Mouchet Enrique, Mouesca Eduardo, Movsichoff Bernardo, Noble Julio A., Noble Roberto J., Oddone Jacinto, Padilla Tiburcio, Palacín Manuel, Palacín Pedro, Palacio Benjamín, Palmeiro José, Parodi Misael J., Pérez Leirós Francisco, Pfeleger José E., Pintos Angel, Pita Carlos A., Pueyrredon Carlos A., Quiroga Félix, Radio Pedro, Ramiconi Luis, Ramírez Manuel (h.), Repetto Agustín, Repetto Nicolás, Rodríguez Alfredo, Rozas José E., Ruggieri Silvio L., Ruiz Guinazú Jacinto, Ruiz Oscar, Salcedo Saturnino, Santillán Enrique, Saravia José M., Schoo Lastra Dionisio, Sellarés Avelino, Solari Felipe C., Solari Juan Antonio, Speroni Daniel C., Spinetto Alfredo L., Taboada Mora Cipriano, Uriburu Francisco, Vicchi Adolfo A., Vidal Baigorri José, Videla Dorna Daniel, Videla Rodolfo G., Vignart Uberto F., Vionnet Rodolfo L., Zarazaga Marcial J., Zerda Justiniano de la; AUSENTES, CON LICENCIA: Aguirrezabala Miguel A., Besasso Manuel V., Bosano, Ansaldo Daniel, Carreras José, Cordero Octavio, Garayalde José María, Mattos Luis María, Ocampo Enrique, Pena José Luis, Pomponio Vicente E., Vega Abraham de la; AUSENTES, CON AVISO: Araújo Eudoro D., Basualdo Honorio, Contte José A., Degano Alfredo P., Ferreira Antenor R., Godfrid Juan, Pressacco Juan P.; AUSENTES, SIN AVISO: Ameri Rogelio L., Arrieta Hermilio, Becerra Eugenio A. (h.), Bonazzola Carlos F., Korn Guillermo, Parera Gregorio, Rojas Marco E., Salas José Raquel, Simón Padrós Juan, Solís Rogelio J., Vallejo Luis A., Wade Eugenio.

## SUMARIO

## 1.—Acta.

## 2.—Asuntos entrados:

I.—Mensaje del Poder Ejecutivo acompañando actuaciones relacionadas con el tránsito de tranvías por el puente Pueyrredón.

II.—Mensaje del Poder Ejecutivo comunicando la promulgación de la ley sobre erección de un monumento a Juan Bautista Alberdi.

III.—Mensaje del Poder Ejecutivo comunicando la promulgación de la ley sobre estado de sitio.

IV.—Mensaje del Poder Ejecutivo remitiendo los presupuestos de varias reparticiones autónomas. Por moción del señor diputado Dick-

mann (A.) se resuelve la publicación, en un folleto, de los mencionados presupuestos.

V.—Mensaje y proyecto de ley del Poder Ejecutivo sobre apertura de un crédito extraordinario para refuerzo de la partida de indemnizaciones por accidentes del trabajo a obreros del Estado.

VI.—Mensaje del Poder Ejecutivo acompañando copia del decreto que autoriza al Banco de la Nación a facilitar créditos especiales a colonos para la adquisición de semillas.

VII.—Mensaje del Poder Ejecutivo acompañando copia del decreto sobre anexión de la Dirección de Patentes y Sellos a la Dirección General de los Impues-

tos a los Réditos y a las Transacciones.

VIII.—Mensaje del Poder Ejecutivo comunicando la suspensión del artículo 6º del decreto de Agosto 25 de 1933 en lo referente a los sarnifugos en polvo.

IX.—Comunicaciones oficiales.

X.—Nómina de los asuntos pasados al archivo por la Comisión de Peticiones y Poderes.

XI.—Despachos de comisión.

XII.—Peticiones particulares.

XIII.—Proyecto de ley del señor diputado Coca y otros, sobre derogación del artículo 15 de la ley 11.593, de bonos de pavimentación.

XIV.—Proyecto de ley del señor diputado Fresco sobre jubilación de periodistas y gráficos.

XV.—Proyecto de ley de los señores diputados Noble (J. A.) y Pueyrredon reglamentando la construcción de edificios con frente a avenidas, plazas, parques y jardines públicos.

XVI.—Proyecto de ley, reproducido por el señor diputado Palacio sobre obras sanitarias en la ciudad de San Francisco y provisión de agua potable a varias poblaciones de la provincia de Córdoba.

XVII.—Proyecto de ley del señor diputado González (B. S.) y otros, sobre restablecimiento e inclusión de partidas en el anexo M.

XVIII.—Proyecto de ley, reproducido por el señor diputado de Andreis, sobre procedimiento parlamentario para la formación de juicio político.

3.—Acuérdase licencia para faltar a sesiones a los señores diputados Pena, Aguirrezabala, Carreras, de la Vega, Pomponio, Cordero, Ocampo y Besasso.

4.—Proyecto de declaración del señor diputado Bermúdez sobre regularización de los pagos de la Caja de Jubilaciones y Pensiones Civiles. Pasa a comisión.

5.—Proyecto de resolución del señor diputado Ramírez solicitando del Poder Ejecutivo informes por escrito sobre el desenvolvimiento económico, cuenta «Ca-

pital» y tarifas de las empresas telefónicas establecidas en el país. Se aprueba con modificaciones.

6.—Proyecto de resolución del señor diputado Arce solicitando del Poder Ejecutivo informes por escrito sobre la explotación y administración de los Yacimientos Petrolíferos Fiscales durante el año 1933. Es aprobado.

7.—Proyecto de resolución del señor diputado Magris solicitando del Poder Ejecutivo informes por escrito sobre funcionamiento de la sección Crédito Agrícola del Banco de la Nación Argentina. Es aprobado.

8.—Asuntos entrados:

XIX.—Proyecto de ley reproducido por el señor diputado Buira sobre alojamiento higiénico para los trabajadores del campo.

XX.—Proyecto de ley reproducido por el señor diputado Amadeo y Videla sobre expropiación de la manzana comprendida por las calles Sarmiento, Cangallo, Anchorena y Agüero, para formación de la plaza «Domingo Faustino Sarmiento». Se pide pronto despacho.

9.—Orden de la labor de la Honorable Cámara.

10.—Se considera y aprueba el despacho de la Comisión de Legislación General en el proyecto de ley, en revisión, sobre adquisición de un busto de Paul Groussac.

11.—Se considera y aprueba el despacho de la Comisión de Legislación General en las modificaciones introducidas por el Honorable Senado al proyecto de ley sobre transferencia de casas de comercio.

12.—Se considera y aprueba el despacho de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley sobre distribución de subsidios por la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares.

13.—Se considera y aprueba el despacho de la Comisión de Presupuesto y Hacienda en el proyecto de ley sobre habilitación de la Colonia nacional «Maximiliano Aberastury».

14.—Se considera y aprueba el despacho de la Comisión de Legislación Municipal en

el proyecto de ley sobre exoneración de multas a los deudores morosos de cuotas de pavimentación.

- 15.—Se considera y aprueba el despacho de la **Comisión de Instrucción Pública** en el proyecto de ley de reimpresión de los debates de las **Asambleas Constituyentes**.
- 16.—Se consideran y aprueban los despachos de la **Comisión de Negocios Constitucionales** en los proyectos de ley concediendo permiso para aceptar consulados a los señores **Ricardo W. Staudt, Carlos G. Thompson, Luis Kelety y Guillermo Juan Broens**.
- 17.—Se considera y aprueba el despacho de la **Comisión de Comunicaciones y Transportes** en el proyecto de ley sobre modificación a la ley 9.127, de servicio radio-telegráfico en la marina mercante nacional.
- 18.—Se considera el despacho de la **Comisión de Comunicaciones y Transportes** en el proyecto de ley sobre ampliación de la red inalámbrica del **Telégrafo Nacional**. Vuelve a comisión.
- 19.—Se considera y aprueba el despacho de la **Comisión de Legislación General**, en el proyecto de ley, en revisión, sobre profilaxis antipestosa.
- 20.—Se considera el despacho de la **Comisión de Negocios Extranjeros y Culto** en el proyecto de ley sobre donación al gobierno español del **Pabellón argentino** de la **Exposición Iberoamericana** de Sevilla.

—En Buenos Aires, a veinte de Junio de 1934, siendo la hora 15 y 30:

## 1

## ACTA

**Sr. Presidente** (Fresco). — Queda abierta la sesión, con la presencia de 80 señores diputados.

Se va a dar lectura del acta de la sesión anterior.

—A indicación del señor diputado Amadeo y Videla, se suprime la lectura y se da por aprobada el acta.

## 2

## ASUNTOS ENTRADOS

**Sr. Presidente** (Fresco). — Se va a dar cuenta de los asuntos entrados.

## I

Buenos Aires, Junio 19 de 1934.

*Al Honorable Congreso de la Nación.*

El Poder Ejecutivo aprobó, con fecha 5 de Enero de 1931, un contrato celebrado entre la Dirección General de Estudios y Obras del Riachuelo y las compañías de tranvías Buenos Aires y Quilmes, Buenos Aires Town and Dock y Anglo Argentino, por el que se autoriza el tránsito de sus coches y vagones de servicio por el puente Pueyrredón, mediante el pago de la suma de \$ 400.000 m/n., como compensación por el uso del referido puente.

Ahora bien; como las empresas tranviarias, signatarias de dicho convenio, estiman que la situación de que gozan las empresas de ómnibus que cruzan el puente Pueyrredón, internándose en la provincia de Buenos Aires, es de verdadero privilegio, por cuanto las mismas lo hacen hasta el presente sin contribución alguna, lo que consideran una competencia contraria a todo principio de equidad, es que el Poder Ejecutivo en atención a que vuestra honorabilidad estudia en este momento la coordinación de transportes, tiene el honor de remitir las actuaciones relacionadas con este asunto, para que, si vuestra honorabilidad lo considera pertinente, puedan ser contempladas por la comisión designada al efecto.

Dios guarde a vuestra honorabilidad.

AGUSTÍN P. JUSTO.

*Manuel R. Alvarado.*

—A la Comisión de Comunicaciones y Transportes.

**Sr. Arce.** — Pido la palabra.

Entiendo que ese asunto es de la incumbencia de la Comisión de Legislación Municipal, y debería pasar a esa comisión.

**Sr. Presidente** (Fresco). — Se girará a las comisiones de Comunicaciones y Transportes y de Legislación Municipal.

ya, en tribunas especializadas, el análisis prolijo de la ingente obra cumplida por este infatigable artífice de nuestra cultura. Sería, pues, tarea ociosa reeditar ese examen en esta ocasión.

La obra persistente y sistemática de Groussac ha quedado documentada en el ensayo filosófico, en la crítica literaria y musical, la investigación histórica, el teatro y el periodismo. En cada una de estas modalidades literarias su personalidad pujante y original logró brillar siempre con las luces inconfundibles del talento.

La tarea cumplida durante cincuenta años por Pablo Groussac fué algo así como una alta docencia de probidad intelectual, de seriedad informativa, de imparcialidad insobornable y de fe en los valores de la cultura, desempeñada en un medio social enrarecido por la urgencia de los fines prácticos y utilitarios de la vida. De su espíritu puede decirse entonces, quizá como de ningún otro, que fué una antena levantada sobre el decurso afiebrado de nuestro progreso material y el apasionado batallar de nuestra formación política, destinada a captar y a adaptar al ambiente las ondas de civilidad y cultura que nos llegan de allende el océano.

Esta legislatura, señor presidente, al igual que la anterior, se ha visto obligada a conceder, por las circunstancias históricas en que le toca actuar, atención preponderante a las cuestiones económicas y financieras. Del acierto puesto en la obra cumplida y del que pongamos en la que nos queda por hacer en este orden de cosas, serán jueces imparciales las generaciones por venir.

Como un renovado testimonio de la jerarquía que tienen en nuestro espíritu las manifestaciones de la cultura, vuestra Comisión de Legislación General, Honorable Cámara, ha querido abstraer de entre los numerosos proyectos que esperan su sanción, este despacho de ley, convencidos sus miembros que a todos nos será grato hacer un alto en el camino para señalar a la consideración pública la personalidad de Groussac, que más allá del destino perecedero de la carne asume el significado de un

símbolo de los más nobles y puros afanes idealistas promovidos en nuestro medio.

Con estas breves consideraciones, señor presidente, dejo fundado este despacho de ley y solicito el voto de mis honorables colegas para el proyecto venido en revisión del Honorable Senado. (*¡Muy bien! ¡Muy bien!*).

**Sr. Presidente (Fresco).** — Se va a votar en general el despacho de la Comisión de Legislación General sobre erección de un busto a Paul Groussac.

— Resulta afirmativa.

— Se aprueba asimismo en particular.

**Sr. Presidente (Fresco).** — Queda sancionado.

**Sr. Biancofiore.** — Que quede constancia que esta votación ha sido por unanimidad.

**Sr. Presidente (Fresco).** — Quedará constancia.

11

### TRANSFERENCIA DE CASAS DE COMERCIO

Orden del día N° 4

*Honorable Cámara:*

La Comisión de Legislación General ha estudiado las modificaciones del Honorable Senado al proyecto de ley sobre compraventa de casas de comercio que le fué pasado en revisión, y por las razones que aducirá el miembro informante, aconseja a vuestra honorabilidad su aprobación con excepción de las siguientes:

- 1° La substitución de la palabra «veinte» del artículo 5°, por la palabra «diez»;
  - 2° El artículo nuevo que con el número seis agrega el Honorable Senado al proyecto que le fué pasado en revisión;
  - 3° El artículo nuevo que con el número doce agrega el Honorable Senado al proyecto que le fué pasado en revisión.
- Sala de la comisión, Junio 5 de 1934.

*Carlos D. Courel. — Silvio L. Ruggieri. — Octavio Cordero. — Luis Grisolia. — Juan Godfrid. — Urbano de Iriondo. — Roberto J. Noble. — José E. Rozas. — Adolfo A. Vicchi.*

**Texto de la sanción de la Honorable Cámara de Diputados con las modificaciones introducidas por el Honorable Senado, especificándose las que el despacho aconseja aceptar y las que aconseja desechar.**

PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados, etc.*

Artículo 1º — Decláranse elementos constitutivos de un establecimiento comercial o fondo de comercio, a los efectos de su transmisión por cualquier título: las instalaciones, existencias en mercaderías, nombre y enseña comercial, la clientela, el derecho al local, las patentes de invención, las marcas de fábrica, los dibujos y modelos industriales, las distinciones honoríficas y todos los demás derechos derivados de la propiedad comercial e industrial o artística.

El Honorable Senado ha suprimido las palabras «e industrial» después de «establecimiento comercial».

La comisión aconseja aceptar esta modificación.

Art. 2º — Toda transmisión por venta o cualquier otro título oneroso o gratuito de un establecimiento comercial o industrial, bien se trate de enajenación directa y privada o en público remate, sólo podrá efectuarse válidamente con relación a terceros, previo anuncio durante cinco días en el Boletín Oficial de la Capital Federal o provincia respectiva y en uno o más diarios o periódicos del lugar en que funcione el establecimiento, debiendo indicarse la clase y ubicación del negocio, nombre y domicilio del vendedor y del comprador, y en caso que interviniesen, el del rematador y el del escribano con cuya actuación se realizará el acto.

El Honorable Senado ha substituído la palabra «diez» por «cinco» y ha agregado después de la palabra «válidamente» las palabras «con relación a terceros» y las palabras «o periódicos» después de «diarios».

La comisión aconseja aceptar esta modificación.

Art. 3º — El enajenante entregará en todos los casos al presunto adquirente una nota firmada, enunciativa de los créditos adeudados,

con nombres y domicilios de los acreedores, monto de los créditos y fechas de vencimientos si las hay, créditos por los que se podrá solicitar de inmediato las medidas autorizadas por el artículo 4º, a pesar de los plazos a que puedan estar subordinados, salvo el caso de la conformidad de los acreedores en la negociación.

El Honorable Senado ha agregado después de las palabras «domicilio de los acreedores» las siguientes: «monto de los créditos y fechas de vencimientos si las hay»; ha suprimido después de la palabra «solicitar» las siguientes: «medidas preventivas» y ha agregado después de la palabra «inmediato» las siguientes: «las medidas autorizadas por el artículo 4º».

La comisión aconseja aceptar estas modificaciones.

Art. 4º — El documento de transmisión sólo podrá firmarse después de transcurridos diez días desde la última publicación, y hasta ese momento, los acreedores afectados por la transferencia, podrán notificar su oposición al comprador en el domicilio denunciado en la publicación o al rematador o escribano que intervengan en el acto reclamando la retención del importe de sus respectivos créditos y el depósito, en cuenta especial en el Banco correspondiente, de las sumas necesarias para el pago.

Este derecho podrá ser ejercitado tanto por los acreedores reconocidos en la nota a que se refiere el artículo anterior, como por los omitidos en ella, que presentaren los títulos de sus créditos o acreditaran la existencia de ellos por asientos hechos en los libros llevados con arreglo a las prescripciones del Código de Comercio. Pasado el término señalado por el artículo 5º, sin efectuarse embargo, las sumas depositadas podrán ser retiradas por el depositante.

El Honorable Senado ha substituído después de la palabra «transmisión» la palabra «recién» por la palabra «sólo»; y ha substituído la palabra «cinco» por la palabra «diez» después de «transcurridos». Ha substituído también las palabras «de la Nación» por «correspondiente», después de «Banco», y ha agregado todo el segundo apartado.

La comisión aconseja aceptar estas modificaciones.

Art. 5º — El comprador, rematador o escribano deberán efectuar esa retención y el depósito y mantenerla por el término de diez días, a fin de que los presuntos acreedores puedan obtener el embargo judicial.

El Honorable Senado reduce a diez días el término de veinte que sancionó la Cámara de Diputados.

La comisión aconseja la no aceptación de esta modificación.

Art. 6º — Mediando oposición, y siempre que los acreedores no pudieran ponerse de acuerdo sobre la distribución del precio, el adquirente depositará a la orden del juez, dentro de ocho días de vencido el plazo del artículo anterior, las sumas que deba pagar al contado y sucesivamente las que deba pagar a plazo, a medida que se hagan exigibles, sin perjuicio de lo que deba retener o consignar por mandato judicial.

El Honorable Senado ha agregado totalmente este artículo al proyecto pasado en revisión.

La comisión aconseja la no aceptación de este agregado.

Art. 7º — En los casos en que el crédito del oponente fuera cuestionable, el anterior propietario podrá pedir al juez que se le autorice para recibir el precio del adquirente, ofreciendo caución bastante para responder a ese o esos créditos.

El Honorable Senado ha agregado totalmente este artículo al proyecto pasado en revisión.

La comisión aconseja la aceptación del agregado.

Art. 8º — Transcurrido el plazo que señala el artículo 4º sin mediar oposición, o cumpliéndose, si se hubiera producido, las disposiciones de los artículos 5º y 6º, podrá otorgarse válidamente el documento de venta, el que, para producir efecto con relación a terceros, deberá extenderse por escrito e inscribirse dentro de diez días en el Registro Público de Comercio, o en un registro especial creado al efecto.

Es el artículo 6º del proyecto sancionado por la Cámara de Diputados. El Honorable

Senado ha substituído las palabras «o llenándose las formalidades del artículo anterior, si ella se hubiera producido» por las siguientes: «o cumpliéndose, si se hubiera producido, las disposiciones de los artículos 5º y 6º y ha suprimido la palabra «creción».

La comisión aconseja aceptar estas modificaciones, pero como aconseja también el rechazo del agregado hecho por el Honorable Senado como artículo 6º, en caso de que la Honorable Cámara apruebe el despacho, el artículo deberá decir después de la palabra «producido»: «la disposición del artículo 5º» en vez de: las disposiciones de los artículos 5º y 6º.

Art. 9º — No podrá efectuarse ninguna enajenación de un establecimiento comercial o industrial por un precio inferior al de los créditos constitutivos del pasivo confesado por el vendedor, más el importe de los créditos no confesados por el vendedor, pero cuyos titulares hubieran hecho la oposición autorizada por el artículo 4º, salvo el caso de conformidad de la totalidad de los acreedores.

Estos créditos deben proceder de mercaderías u otros efectos suministrados al negocio o de los gastos generales del mismo.

Es el artículo 7º del proyecto sancionado por la Cámara de Diputados, al cual el Honorable Senado agrega las últimas palabras: «o de los gastos generales del mismo».

La comisión aconseja la aceptación de la modificación.

Art. 10. — A los efectos determinados en el artículo anterior, se presumen simuladas *juris et de jure* las entregas que aparezcan efectuadas a cuenta o como seña que hubiere hecho el comprador al vendedor y en tanto cuanto ellas puedan perjudicar a los acreedores.

Es el artículo 8º del proyecto sancionado por la Cámara de Diputados.

Art. 11. — En los casos en que la enajenación se realice bajo la forma de ventas en bloque o fraccionadas de las existencias, en remate público, el martillero deberá levantar previamente inventario y anunciar el remate en la forma establecida por el artículo 2º, ajustán-

dose a las obligaciones señaladas en los artículos 4º y 5º en el caso de notificársele oposición.

En el caso de que el producto del remate no alcance a cubrir la suma a retener, el rematador depositará en el Banco destinado a recibir los depósitos judiciales, en cuenta especial, el producto total de la subasta, previa deducción de la comisión y gastos que no podrán exceder del 15 % de ese producto.

Si habiendo oposición, el rematador hiciera pagos o entregas al vendedor, quedará obligado solidariamente con éste, respecto de los acreedores, hasta el importe de las sumas que hubiera aplicado a tales objetos.

Es el artículo 9º del proyecto sancionado por la Cámara de Diputados. El Honorable Senado ha agregado después de la palabra «ventas» las palabras «en block o» y ha agregado también los apartados segundo y tercero.

La comisión aconseja aceptar estas modificaciones.

Art. 12. — Cuando el importe de los créditos presentados al comprador, más los que el enajenante haya reconocido, excedan del precio de la operación, el adquirente podrá pedir la resolución del contrato dentro del plazo de cinco días. Vencido ese plazo sin haberse formulado demanda, el adquirente responderá solidariamente con el anterior propietario por aquel excedente.

El Honorable Senado ha agregado totalmente este artículo al proyecto que le fué pasado en revisión.

La comisión aconseja la no aceptación del agregado.

Art. 13. — Las omisiones o transgresiones a lo establecido en esta ley, harán responsables solidariamente al comprador, vendedor, martillero o escribanos que las hubieran cometido, por el importe de los créditos que resulten impagos, como consecuencia de aquélla y hasta el monto del precio de lo vendido.

Es el artículo 10 del proyecto sancionado por la Cámara de Diputados. El Honorable Senado ha agregado después de la palabra «escribanos» las siguientes: «que las hu-

bieran cometido» y ha substituído las palabras «sus omisiones» por «aquellas».

La comisión aconseja aceptar estas modificaciones.

Art. 14. — El Registro Público de Comercio o el especial que se organice, llevará los libros correspondientes para la inscripción de las transmisiones de establecimientos comerciales o industriales, cobrando a ese efecto los derechos que determinen las leyes de impuestos.

Es el artículo 11 del proyecto sancionado por la Cámara de Diputados.

Art. 15. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

**Texto de la sanción de la Honorable Cámara de Diputados**

#### PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados, etc.*

Artículo 1º — Declárase elementos constitutivos de un establecimiento comercial e industrial o fondo de comercio, a los efectos de su transmisión por cualquier título: las instalaciones, existencias en mercaderías, nombre y enseña comercial, la clientela, el derecho al local, las patentes de invención, las marcas de fábricas, los dibujos y modelos industriales, las distinciones honoríficas y todos los demás derechos derivados de la propiedad comercial e industrial o artística.

Art. 2º — Toda transmisión por venta o cualquier otro título oneroso o gratuito de un establecimiento comercial o industrial, bien se trate de enajenación directa y privada, o en público remate, sólo podrá efectuarse válidamente previo anuncio durante diez días en el Boletín Oficial de la Capital Federal o provincia respectiva y en uno o más diarios del lugar en que funcione el establecimiento, debiendo indicarse la clase y ubicación del negocio, nombre y domicilio del vendedor y del comprador, y en caso que interviniesen, el del rematador y el del escribano con cuya actuación se realizará el acto.

Art. 3º — El enajenante entregará en todos los casos al presunto adquirente una nota firmada, enunciativa de los créditos adeudados, con nombres y domicilios de los acreedores, créditos por los que se podrá solicitar medidas pre-

ventivas de inmediato, a pesar de los plazos a que puedan estar subordinados, salvo el caso de la conformidad de los acreedores en la negociación.

Art. 4º — El documento de transmisión recién podrá firmarse después de transcurridos cinco días desde la última publicación y hasta ese momento, los acreedores afectados por la transferencia, podrán notificar su oposición al comprador en el domicilio denunciado en la publicación, o al rematador o escribano que intervengan en el acto reclamando la retención del importe de sus respectivos créditos y el depósito, en cuenta especial en el Banco de la Nación, de las sumas necesarias para el pago.

Art. 5º — El comprador, rematador o escribano deberán efectuar esa retención y el depósito y mantenerla por el término de veinte días, a fin de que los presuntos acreedores puedan obtener el embargo judicial.

Art. 6º — Transcurrido el plazo que señala el artículo 4º sin mediar oposición, o llenándose las formalidades del artículo anterior, si ella se hubiera producido recién podrá otorgarse válidamente el documento de venta, el que, para producir efecto con relación a terceros, deberá extenderse por escrito o inscribirse dentro de diez días en el Registro Público de Comercio, o en un registro especial creado al efecto.

Art. 7º — No podrá efectuarse ninguna enajenación de un establecimiento comercial o industrial por un precio inferior al de los créditos constitutivos del pasivo confesado por el vendedor, más el importe de los créditos no confesados por el vendedor, pero cuyos titulares hubieran hecho la oposición autorizada por el artículo 4º, salvo el caso de conformidad de la totalidad de los acreedores.

Estos créditos deben proceder de mercaderías u otros efectos suministrados al negocio.

Art. 8º — A los efectos determinados en el artículo anterior, se presumen simuladas *jurs et de jure* las entregas que aparezcan efectuarlas a cuenta o como seña que hubiere hecho el comprador al vendedor y en tanto cuanto ellas puedan perjudicar a los acreedores.

Art. 9º — En los casos en que la enajenación se realice bajo la forma de ventas fraccionadas de las existencias, en remate público, el martillero deberá levantar previamente inventario y anunciar el remate en la forma establecida por el artículo 2º, ajustándose a las obligaciones señaladas en los artículos 4º y 5º en el caso de notificársele oposición.

Art. 10. — Las omisiones o transgresiones a lo establecido en esta ley, harán responsables solidariamente al comprador, vendedor, martillero o escribano, por el importe de los créditos que resulten impagos, como consecuencia de sus comisiones y hasta el monto del precio de lo vendido.

Art. 11. — El Registro Público de Comercio o el especial que se organice, llevará los libros correspondiente para la inscripción de las transmisiones de establecimientos comerciales e industriales, cobrando a ese efecto los derechos que determinen las leyes de impuestos.

Art. 12. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

AUGUSTO BUNGE.

Carlos G. Bonorino.

### Texto de la sanción del Honorable Senado

#### PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados, etc.*

Artículo 1º — Decláranse elementos constitutivos de un establecimiento comercial o fondo de comercio, a los efectos de su transmisión por cualquier título: las instalaciones, existencia, en mercaderías, nombre y enseña comercial, la clientela, el derecho al local, las patentes de invención, las marcas de fábrica, los dibujos y modelos industriales, las distinciones honoríficas y todos los demás derechos derivados de la propiedad comercial e industrial o artística.

Art. 2º — Toda transmisión por venta o cualquier otro título oneroso o gratuito de un establecimiento comercial o industrial, bien se trate de enajenación directa y privada, o en público remate, sólo podrá efectuarse válidamente con relación a terceros previo anuncio durante cinco días en el Boletín Oficial de la Capital Federal o provincia respectiva y en uno o más diarios o periódicos del lugar en que funcione el establecimiento, debiendo indicarse la clase y ubicación del negocio, nombre y domicilio del vendedor y del comprador, y en caso que interviniesen, el del rematador y el del escribano con cuya actuación se realizara el acto.

Art. 3º — El enajenante entregará en todos los casos al presunto adquirente una nota firmada, enunciativa de los créditos adeudados, con nombres y domicilio de los acreedores, mon-



to de los créditos y fechas de vencimientos si las hay, créditos por los que se podrá solicitar de inmediato las medidas autorizadas por el artículo 4º, a pesar de los plazos a que puedan estar subordinados, salvo el caso de la conformidad de los acreedores de la negociación.

Art. 4º — El documento de transmisión sólo podrá firmarse después de transcurridos diez días desde la última publicación, y hasta ese momento, los acreedores afectados por la transferencia, podrán notificar su oposición al comprador en el domicilio denunciado en la publicación, o al rematador o escribano que intervengan en el acto reclamando la retención del importe de sus respectivos créditos y el depósito, en cuenta especial en el Banco correspondiente, de las sumas necesarias para el pago.

Este derecho podrá ser ejercitado tanto por los acreedores reconocidos en la nota a que se refiere el artículo anterior, como por los omitidos en ella que presentaren los títulos de sus créditos o acreditaren la existencia de ellos por asientos hechos en los libros llevados con arreglo a las prescripciones del Código de Comercio. Pasado el término señalado por el artículo 5º, sin efectuar embargo, las sumas depositadas podrán ser retiradas por el depositante.

Art. 5º — El comprador, rematador o escribano deberán efectuar esa retención y el depósito y mantenerla por el término de diez días, a fin de que los presuntos acreedores puedan obtener el embargo judicial.

Art. 6º — Mediando oposición, y siempre que los acreedores no pudieran ponerse de acuerdo sobre la distribución del precio, el adquirente depositará a la orden del juez, dentro de ocho días de vencido el plazo del artículo anterior, las sumas que deba pagar al contado y sucesivamente las que deba pagar a plazo, a medida que se hagan exigibles, sin perjuicio de lo que deba retener o consignar por mandato judicial.

Art. 7º — En los casos en que el crédito del oponente fuera cuestionable, el anterior propietario podrá pedir al juez que se le autorice para recibir el precio del adquirente, ofreciendo caución bastante para responder a ese o esos créditos.

Art. 8º — Transcurrido el plazo que señala el artículo 4º sin mediar oposición, o cumpliéndose, si se hubiera producido, las disposiciones de los artículos 5º y 6º, podrá otorgarse válidamente el documento de venta, en

que, para producir efecto con relación a terceros, deberá extenderse por escrito e inscribirse dentro de diez días en el Registro Público de Comercio o en un registro especial creado al efecto.

Art. 9º — No podrá efectuarse ninguna enajenación de un establecimiento comercial o industrial por un precio inferior al de los créditos constitutivos del pasivo confesado por el vendedor, más el importe de los créditos no confesados por el vendedor, pero cuyos titulares hubieran hecho la oposición autorizada por el artículo 4º, salvo el caso de conformidad de la totalidad de los acreedores.

Estos créditos deben proceder de mercancías u otros efectos suministrados al negocio o de los gastos generales del mismo.

Art. 10. — A los efectos determinados en el artículo anterior, se presumen simuladas *juris et re jure* las entregas que aparezcan efectuadas a cuenta o como seña que hubiere hecho el comprador al vendedor y en tanto cuanto ellas puedan perjudicar a los acreedores.

Art. 11. — En los casos en que la enajenación se realice bajo la forma de ventas en bloque o fraccionadas de las existencias, en remate público, el martillero deberá levantar previamente inventario y anunciar el remate en la forma establecida por el artículo 2º, ajustándose a las obligaciones señaladas en los artículos 4º y 5º en el caso de notificársele oposición.

En caso de que el producto del remate no alcance a cubrir la suma a retener, el rematador depositará en el Banco destinado a recibir los depósitos judiciales, en cuenta especial, el producto total de la subasta, previa deducción de la comisión y gastos que no podrán exceder del 15 % de ese producto.

Si habiendo oposición, el rematador hiciera pagos o entregas al vendedor, quedará obligado solidariamente con éste respecto de los acreedores, hasta el importe de las sumas que hubiera aplicado a tales objetos.

Art. 12. — Cuando el importe de los créditos presentados al comprador, más los que el enajenante haya reconocido, excedan del precio de la operación, el adquirente podrá pedir la resolución del contrato dentro del plazo de cinco días. Vencido ese plazo sin haberse formulado demanda, el adquirente responderá solidariamente con el anterior propietario por aquel excedente.

Art. 13. — Las omisiones o transgresiones a lo establecido en esta ley, harán responsable solidariamente al comprador, vendedor, martillero o escribano que las hubieran cometido, por el importe de los créditos que resulten impagos, como consecuencia de aquéllas y hasta el monto del precio de lo vendido.

Art. 14. — El Registro Público de Comercio o el especial que se organice, llevará los libros correspondientes para la inscripción de las transmisiones de establecimientos comerciales e industriales, cobrando a ese efecto los derechos que determinen las leyes de impuestos.

Art. 15. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Dada en la Sala de Sesiones del Senado argentino, en Buenos Aires a 8 de Agosto de 1933.

JULIO A. ROCA.  
*Gustavo Figueroa.*

**Sr. Presidente** (Fresco). — En consideración.

**Sr. Courel.** — Pido la palabra.

El despacho que está a consideración de la Honorable Cámara se refiere a un proyecto ya tratado por la misma. Viene en segunda revisión del Honorable Senado y ha merecido el aplauso unánime de los centros y organismos comerciales, que han visto en una legislación de esta naturaleza el único medio de garantizar y de resguardar sus intereses, en los casos de transmisiones de casas de comercio.

El asunto de fondo ha sido debatido ampliamente en la Cámara al considerarse en 1932 el proyecto de ley del señor diputado Colombres, y así lo hizo notar el señor miembro informante de la respectiva comisión del Senado, al manifestar que las correcciones introducidas al proyecto aquí sancionado «no eran de mayor cuantía». Agregó en otro párrafo el miembro informante con respecto a esas modificaciones: «Se disminuye a cinco días el plazo de la publicación que hay que hacer y se aumenta a diez días el término dentro del cual deben presentarse las reclamaciones ante el comprador o a los que intervienen en el contrato. De esta manera se establece el mismo plazo de cinco días desde el momento que co-

mienza la negociación hasta su consumación, con una visible economía en los gastos de publicación, que muchas veces son excesivamente crecidos en proporción a la importancia de los negocios».

Las modificaciones de forma introducidas por el Honorable Senado no modifican en modo alguno el contenido de la ley de compraventa de casas de comercio. Pero entre esas modificaciones, y a propuesta del senador Castillo, fueron introducidos tres artículos nuevos que indudablemente importan la modificación absoluta del mecanismo creado por el proyecto que la Cámara ha sancionado. Tales modificaciones, a mi juicio y a juicio de la comisión, parten de un punto de vista equivocado al tomar como base principios de las legislaciones francesa, alemana y suiza, referentes a un concepto jurídico que dentro de este despacho está contenido en parte, pero que no importa en sí mismo la identificación con el propósito con que fué dictada en aquellas partes la legislación de la compraventa de casas de comercio.

Nadie puede dudar que hoy por hoy se trata de la venta de una universalidad de hecho, no así de derecho, como es la que han querido establecer las legislaciones francesa, suiza y alemana al confundir los patrimonios. Dentro de nuestra universalidad de hecho de la compraventa de casas de comercio, se diferencian fundamentalmente los patrimonios; y lo único que se ha querido hacer es dar a los acreedores garantías de la percepción de sus créditos, instrumento necesario e imprescindible para el desenvolvimiento del comercio en general.

La comisión rechaza las modificaciones menos en lo que se refiere al artículo 7º, que considera necesaria dentro del mecanismo creado y contempla el caso del crédito dudoso, que no puede ser obstáculo para que el enajenante reciba el precio ofreciendo caución.

El miembro informante del Senado al referirse a este punto decía: «Se aceptan tres artículos del proyecto

Castillo, a que me estoy refiriendo, el 6º, que prevé las ventas hechas a plazos, y se determina sobre la distribución del precio y estableciéndose que el adquirente lo depositará a la orden del juez a medida que los plazos señalados para el pago venzan». El miembro informante de ese despacho ha olvidado considerar como razón fundamental para no introducir el artículo a que me vengo refiriendo y que la comisión en su despacho aconseja no aceptar, que por el artículo 6º introducido en el despacho por el Senado, se crea un mecanismo absolutamente nuevo, que dificulta y obstaculiza la ley en sí misma, puesto que el artículo 4º del despacho de la comisión dice que ya deben ser depositadas a la orden judicial las sumas necesarias para el pago, que deben encontrarse en la lista que presenta el vendedor de acuerdo al artículo 3º.

De modo tal que ya se ordena el depósito en una cuenta especial en el Banco de las sumas necesarias para el pago, cualesquiera sean los plazos y cualesquiera sean las circunstancias que determinaron esos créditos, con oposición o sin oposición, dentro del término establecido por el artículo 5º. Ese término de diez días la comisión no lo acepta en cuanto al artículo 5º y mantiene su despacho en lo que se refiere al término de veinte días, porque fácilmente puede presentarse el caso de un deudor del interior que haya hecho las publicaciones necesarias y dejado en poder del escribano o rematador los fondos, sin que sea suficiente el término para el conocimiento del acreedor domiciliado en la Capital Federal y para que este acreedor pueda tener la documentación necesaria y exigir las medidas judiciales que reclame la seguridad de su crédito. Por eso la comisión mantiene el término de veinte días a que se refiere la primera parte de su despacho.

La otra modificación propiciada por el senador Castillo y aceptada por la comisión del Senado se refiere al artículo 7º, que en realidad está encuadrado dentro del tecnicismo de la ley. Podría presentarse el caso de un cré-

dito dudoso que fuera motivo de una reclamación judicial y de los trámites necesarios para su cobro y ese crédito obstaculizaría al adquirente a hacerse cargo del negocio y al vendedor recibir el precio de la casa de comercio vendida; en ese caso, ofreciendo la caución a que se refiere el agregado hecho por el Honorable Senado se soluciona la dificultad, y por ello no hay inconveniente en agregar la disposición enunciada.

En lo que se refiere al artículo 12, último agregado del proyecto Castillo, el miembro informante de la comisión del Senado, al referirse a su incorporación al despacho, decía (página 661): «El artículo 12, que autoriza al adquirente en caso de que los créditos que confiesa el enajenante, unidos a los que se presentan con posterioridad, excedan del precio convenido, para prevenir posibles engaños de que se puede hacer víctima a algún interesado en la adquisición de un negocio mediante la ocultación de parte del pasivo».

En primer lugar, ese artículo entraña una verdadera modificación a todo el articulado de la ley, puesto que no puede presentarse el supuesto contemplado. La oposición a los créditos debe ser hecha en el término que la ley ya ha fijado en sus artículos 4º y 5º, y no puede hacerse en otra época ni otra fecha. Por eso el artículo 4º del despacho dice expresamente que el documento de transmisión sólo podrá firmarse después de transcurridos diez días desde la última publicación y hasta ese momento los acreedores afectados por la transferencia podrán modificar su oposición al comprador, etcétera.

El artículo 12 admite la enormidad de que ese comerciante oculte su pasivo, es decir que se puede vender por precio menor que el asignado en la nota de crédito y al mismo tiempo le hace incurrir a ese comerciante en un caso de dolo evidente y sabemos que el dolo es causa no sólo de la disolución del contrato y no es necesario estrictamente manifestarlo así en un artículo porque además de eso, que es una

cuestión perfectamente clara y conocida, vendría la acción penal contra el comerciante que está intentando la defraudación de los intereses de sus acreedores. De modo que en el despacho de la Cámara de Diputados, que es el mismo que hubiera entrado en las últimas sesiones del año pasado, en ese despacho está explicada perfectamente y con claridad la aceptación de las modificaciones introducidas por el Honorable Senado en forma que todos los señores diputados pueden darse perfecta cuenta que se trata de modificaciones simplemente gramaticales y algunas palabras que cuidan mejor la forma jurídica de esta ley. En cuanto a los agregados de los artículos nuevos propuestos por el Honorable Senado, acabo de dar las razones en forma breve y sucinta de cuáles son, para que merezca la no aceptación por parte de la Comisión de Legislación de la Cámara de Diputados.

Dejo así brevemente fundado el despacho de la Comisión de Legislación, el que está también abonado por el estudio minucioso que ha hecho la nueva Comisión de Legislación del despacho que ya produjera la misma en las últimas sesiones del año anterior y que ha merecido la aprobación. Lo único que desearía la comisión por tratarse de una ley fundamental constantemente reclamada por centros y organismos comerciales, es que no vuelva a la Cámara de Diputados, puesto que no desearíamos cargar con una responsabilidad interrumpiendo la sanción de una ley constantemente reclamada por la opinión pública del país.

Pido en consecuencia se sirva la Honorable Cámara aprobar este despacho que está a su consideración.

Nada más.

**Sr. Presidente** (Fresco). — Si no se hace uso de la palabra, se va a votar el despacho sobre el artículo 1º de la comisión, que aconseja aceptar la modificación del Senado.

— Se vota y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 2º, el Honorable Se-

nado ha sustituido la palabra «diez» por «cinco» y ha agregado, después de la palabra «válidamente», las palabras «con relación a terceros» y las palabras «o periódicos» después de «diarios». La comisión aconseja aceptar esta modificación.

— Se vota el despacho de la comisión, y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 3º el Honorable Senado ha agregado después de las palabras «domicilio de los acreedores» las siguientes: «monto de los créditos y fechas de vencimientos si los hay»; ha suprimido después de la palabra «solicitar» las siguientes «medidas preventiva» y ha agregado después de la palabra «inmediato» las siguientes: «las medidas autorizadas por el artículo 4º». La comisión aconseja aceptar estas modificaciones.

— Se vota el despacho de la comisión, y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 4º, el Honorable Senado ha substituído después de la palabra «transmisión» la palabra «recién» por la palabra «sólo»; y ha substituído la palabra «cinco» por la palabra «diez» después de «transcurridos». Ha substituído también las palabras «de la Nación» por «correspondiente» después de «Banco» y ha agregado todo el segundo apartado. La comisión aconseja aceptar estas modificaciones.

— Se vota el despacho de la comisión, y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 5º, el Honorable Senado reduce a diez días el término de veinte que sancionó la Cámara. La comisión aconseja la no aceptación de esta modificación.

**Sr. Ruggieri**. — Como en este artículo la comisión aconseja no aceptar la modificación introducida por el Senado, entiendo que la Cámara debe pronunciarse negativamente.

**Sr. Presidente** (Fresco). — Se va a votar la modificación del Honorable Senado, en la forma indicada por el señor diputado. El voto negativo significa el rechazo de esa modificación.

—Se vota, y resulta negativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 6º, el Honorable Senado ha agregado totalmente este artículo al proyecto pasado en revisión. La comisión aconseja la no aceptación de este agregado.

—Se votan las modificaciones del Senado y resulta negativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 7º, el Honorable Senado ha agregado totalmente este artículo al proyecto pasado en revisión. La comisión aconseja la aceptación del agregado.

—Se vota el despacho de la comisión, y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 8º, que es el 6º del proyecto sancionado por la Cámara de Diputados, el Honorable Senado ha sustituido las palabras «o llenándose las formalidades del artículo anterior, si ella se hubiera producido» por las siguientes: «o cumpliéndose, si se hubiera producido, las disposiciones de los artículos 5º y 6º», y ha suprimido la palabra «recién».

La comisión aconseja aceptar estas modificaciones; pero como también aconseja el rechazo del agregado hecho por el Honorable Senado como artículo 6º, en caso de que la Honorable Cámara apruebe el despacho, el artículo deberá decir después de la palabra «producido»: «la disposición del artículo 5º» en vez de: «las disposiciones de los artículos 5º y 6º».

**Sr. Courel.** — Es inoficioso poner esto a votación porque la Honorable Cámara ha rechazado el artículo 6º del Senado.

**Sr. Ruggieri.** — Pero hay que producir dos votaciones, porque por una

parte la comisión aconseja aceptar la modificación del Senado al artículo 6º y por la otra...

**Sr. Courel.** — Tiene razón el señor diputado.

**Sr. Presidente** (Fresco). — Corresponde votar el despacho de la comisión.

—Se vota, y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 9º, que es el 7º del proyecto sancionado por la Cámara de Diputados, el Honorable Senado agrega las últimas palabras: «o de los gastos generales del mismo». La comisión aconseja la aceptación de la modificación.

—Se vota el despacho de la comisión, y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 11, que es el 9º del proyecto sancionado por la Cámara de Diputados, el Honorable Senado ha agregado después de la palabra «ventas» las palabras «en block o» y ha agregado también los apartados 2º y 3º. La comisión aconseja aceptar estas modificaciones.

—Se vota el despacho de la comisión, y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 12, el Honorable Senado ha agregado totalmente este artículo al proyecto que le fué pasado en revisión. La comisión aconseja la no aceptación del agregado.

—Se vota la modificación propuesta por el Senado, y resulta negativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — En el artículo 13, que es el 10 del proyecto sancionado por la Cámara de Diputados, el Honorable Senado ha agregado después de la palabra «escribano» las siguientes: «que las hubieren cometido» y ha sustituido las palabras «sus omisiones» por «aquella». La comisión aconseja aceptar esta modificación.

**Sr. Presidente** (Fresco). — Se va a votar el despacho de la comisión

— Se vota, y resulta afirmativa.

**Sr. Secretario** (González Bonorino). — El artículo 14 no ha sido modificado y el 15 es de forma.

**Sr. Courel**. — Deseo hacer constar que el rechazo de los artículos propuestos por el Honorable Senado ha sido hecho por unanimidad en esta Cámara.

**Sr. Presidente** (Fresco). — Quedará constancia.

Se hará la comunicación correspondiente al Honorable Senado.

## 12

## SUBSIDIOS A BIBLIOTECAS POPULARES

## Orden del día número 5

*Honorable Cámara:*

Vuestra Comisión de Presupuesto y Hacienda ha tomado en consideración el proyecto de ley presentado por el señor diputado doctor Carlos Alberto Pueyrredón, sobre distribución de subsidios por la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares; y, por las razones que dará el miembro informante aconseja la sanción del siguiente

## PROYECTO DE LEY

*El Senado y Cámara de Diputados, etc.*

Artículo 1º — El Poder Ejecutivo entregará a la Comisión Protectora de Bibliotecas Populares la suma de cien mil pesos moneda nacional (\$ 100.000 m/n.) asignada por el artículo 49 de la ley general de presupuesto número 11.821, para subsidios a las bibliotecas.

Art. 2º — La Comisión Protectora de Bibliotecas Populares distribuirá dicha suma, proporcionalmente al importe que les asignaba la ley de presupuesto para el año 1931, a las siguientes bibliotecas:

*Capital Federal*

Pública del Municipio.

Obrera «Juan B. Justo».

«B. Mitre» de la Sociedad Cooperadora del Consejo Escolar IV.

Pública del Caballito.

Del Centro Social de Villa General Mitre.

«B. Mitre» de la Liga de Fomento de Villa General Mitre.

Del Centro Correntiño «General San Martín».

«Democracia y Progreso» de la Asociación Fomento de L. N. Alem.

«Los Tres López» de la Sociedad Cultural Pública del Consejo Escolar XX.

«Ciencia y Labor» del Centro Cultural de Villa General Mitre.

De Belgrano.

«D. F. Sarmiento».

«Joaquín V. González».

*Territorios Nacionales*

De Posadas (Misiones).

«Doctor Ruiz Moreno» (Formosa).

«Rivadavia», de Resistencia (Chaco).

De General Conesa (Río Negro).

«B. Mitre», de Victorica (La Pampa).

«Presidente Avellaneda», de Realicó (La Pampa).

«Raúl B. Díaz», de Villa Mirasol, Quemú Quemú (La Pampa).

«Mitre», de Concepción (Misiones).

«José M. Estrada», de General Pico (La Pampa).

«Sarmiento». Protección a la niñez. B. Larroudé (La Pampa).

Municipal «Alberdi», de Río Gallegos (Santa Cruz).

*Provincia de Buenos Aires*

«Rivadavia». . . . . Bahía Blanca

«Juan N. Madero». . . . . San Fernando

«Olegario V. Andrade». . . . . Junín

«Sarmiento». . . . . Lincoln

De. . . . . San Isidro

«Doctor Menéndez». . . . . Pergamino

«San Francisco». . . . . Luján

«Sarmiento». . . . . Tres Arroyos

«Rivadavia». . . . . Tandil

De. . . . . Azul

«Sarmiento». . . . . Navarro

«Sarmiento». . . . . Mercedes

«Rivadavia». . . . . Pehuajó

De. . . . . Chivilcoy

Municipal. . . . . Quilmes